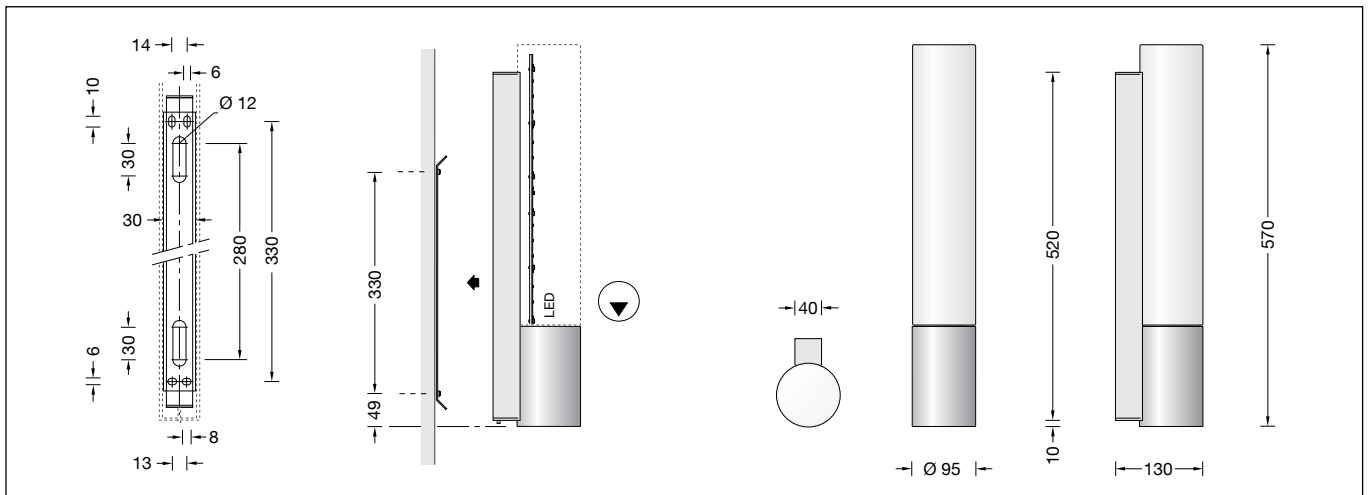


**Gebrauchsanweisung**  
**Instructions for use**  
**Fiche d'utilisation**
**Wandleuchte**  
**Wall luminaire**  
**Appique**

IP 44

50 122.2

**Anwendung**

LED-Wandleuchte mit mundgeblasenem Opalglas und Metallgehäuse für viele Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich. Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

**Application**

LED wall luminaire with hand-blown opal glass and metal bracket for many lighting tasks in interior applications.

They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

**Utilisation**

Applique à LED avec verre opale soufflé à la bouche et armature métallique pour beaucoup de sortes d'éclairages à l'intérieur. Partout là où l'on exige une répartition lumineuse brillante.

La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

**Produktbeschreibung**

Metallgehäuse, Oberfläche Edelstahl  
 Mundgeblasenes Opalglas,  
 mit Gewinde und Dichtung  
 Montageplatte mit  
 4 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  6 mm  
 Abstand 330 mm  
 Isoliergehäuse mit Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm, max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
 Schutzleiteranschluss  
 LED-Netzteil  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-280 V  
 Schutzklasse I  
 Schutzart IP 44  
 Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser  
 CE – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 2,2 kg

**Product description**

Metal housing, stainless steel finish  
 Hand-blown opal glass,  
 with screw neck and gasket  
 Mounting plate with 4 fixing holes  $\varnothing$  6 mm  
 330 spacing mm  
 Insulating housing with cable entry for mains supply cable up to  $\varnothing$  10,5 mm, max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
 Earth conductor connection  
 LED power supply unit  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-280 V  
 Safety class I  
 Protection class IP 44  
 Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water  
 CE – Conformity mark  
 Weight: 2.2 kg

**Description du produit**

Armature métallique, finition acier inoxydable  
 Verre opale soufflé à la bouche,  
 avec filetage et joint  
 Contre-plaque avec 4 trous de fixation  $\varnothing$  6 mm  
 Entraxe 330 mm  
 Boîte isolée avec l'entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à  $\varnothing$  10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Bornier 2,5<sup>□</sup>  
 Raccordement de mise à la terre  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-280 V  
 Classe de protection I  
 Degré de protection IP 44  
 Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau  
 CE – Sigle de conformité  
 Poids: 2,2 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	11,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	13,6 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

### 50 122.2

Modul-Bezeichnung	2x LED-0626/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 90$
Modul-Lichtstrom	1490 lm
Leuchtenlichtstrom	1242 lm
Leuchten-Lichtausbeute	91,3 lm/W

### 50 122.2 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0626/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 90$
Modul-Lichtstrom	1540 lm
Leuchtenlichtstrom	1284 lm
Leuchten-Lichtausbeute	94,4 lm/W

## Lamp

Module connected wattage	11.4 W
Luminaire connected wattage	13.6 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

### 50 122.2

Module designation	2x LED-0626/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 90$
Module luminous flux	1490 lm
Luminaire luminous flux	1242 lm
Luminaire luminous efficiency	91,3 lm/W

### 50 122.2 K4

Module designation	2x LED-0626/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 90$
Module luminous flux	1540 lm
Luminaire luminous flux	1284 lm
Luminaire luminous efficiency	94,4 lm/W

## Lampe

Puissance raccordée du module	11,4 W
Puissance raccordée du luminaire	13,6 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

### 50 122.2

Marquage des modules	2x LED-0626/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 90$
Flux lumineux du module	1490 lm
Flux lumineux du luminaire	1242 lm
Rendement lum. d'un luminaire	91,3 lm/W

### 50 122.2 K4

Marquage des modules	2x LED-0626/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 90$
Flux lumineux du module	1540 lm
Flux lumineux du luminaire	1284 lm
Rendement lum. d'un luminaire	94,4 lm/W

## Lichttechnik

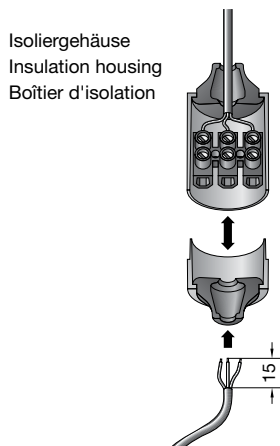
Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website [www.glashuette-limburg.de](http://www.glashuette-limburg.de).

## Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com).

## Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com) ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.



## Montage

Zur Montage und Demontage des Glases ist über der Leuchte ein Freiraum von 435 mm erforderlich.

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch Montageplatte führen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Anschlussleitung 15 mm absetzen und durch Durchführungstülle des Isoliergehäuses führen. Schutzleiterverbindung und elektrischen Anschluss an Klemme herstellen. Beide Teile des Isoliergehäuses zusammenfügen, bis sie hörbar einrasten. Der Aussenmantel der Leitung muss von der Durchführungstülle umschlossen sein. Leuchtengehäuse über Montageplatte setzen und mit Feststellschraube befestigen. Gebrauchslage "Pfeil unten" beachten.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Installation

For mounting and dismantling of the glass please keep a distance of 435 mm above the luminaire.

LEDs are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead mains cable through the mounting plate. Fix mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Dismantle main supply cable 15 mm and pass it through the nipple into the isolated connection compartment. Make earth and electrical connection to terminal block. Join and click together both parts of the isolated connection compartment. The outer coating of the cable has to be fully enclosed by the compression nipple. Place luminaire over the mounting plate and fix it with the set screw. Note position of application "arrow down".

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Defective glass must be replaced.

## Installation

Pour enlever et poser le verre il faut garantir une distance de 435 mm minimum au-dessus du luminaire.

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme. Eviter de les toucher avec les doigts lorsque vous les installez ou les changez. Introduire le câble à travers de la platine de montage. Fixer la platine de montage sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Dénuder la câble d'alimentation à 15 mm et l'introduire à travers le nipple d'étanchéité dans le boîtier d'isolation. Procéder à la mise à terre et au raccordement électrique à la borne. Assembler et encliquer les deux éléments du boîtier d'isolation. La gaine extérieure du câble doit être enfermée du nipple d'étanchéité. Mettre l'armature sur le platine de montage et le fixer avec le vis. Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas".

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser de des saouillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne content pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten.

Glas durch Linksdrehung aus Leuchtengehäuse herauserschrauben.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen. Glas durch Rechtsdrehung in Leuchtengehäuse einschrauben.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

### Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system.

Unscrew glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise.

Please follow the installation instructions for the LED module.

Check the gasket and replace, if necessary. Screw in glass by turning it clockwise beyond the stop.

A broken glass must be replaced.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension.

Dévisser le verre de l'armature en tournant vers la gauche.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.

Visser le verre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite.

Un verre endommagé doit être remplacé.

### Ersatzteile

Ersatzglas	11290041EG
LED-Netzteil	DEV-0136/500
LED-Modul 3000K	LED-0626/930
LED-Modul 4000K	LED-0626/940
Dichtung Glas	831336

### Spares

Spare glass	11290041EG
LED power supply unit	DEV-0136/500
LED module 3000K	LED-0626/930
LED module 4000K	LED-0626/940
Gasket	831336

### Pièces de rechange

Verre de rechange	11290041EG
Bloc d'alimentation LED	DEV-0136/500
Module LED 3000K	LED-0626/930
Module LED 4000K	LED-0626/940
Joint	831336